

ANNIA AÑOS ANYS YEARS  
ANNÉES ANOS URTE  
سنوات

10

**RAPPORT**  
D'ACTIVITÉS 2011



# REGARDER VERS L'AVENIR



© Iriaki Genua/Yeux du monde

Photographie d'Iriaki Genua, lauréat du IV<sup>e</sup> concours photographique Yeux du monde

**Ancha Sylvania** est une petite mozambicaine âgée de sept mois qui, quand elle sera plus grande, pourra lire, étudier et jouer comme tous les enfants. La Fondation Yeux du monde lui a rendu la vue lors d'une mission médicochirurgicale organisée en novembre 2011 à l'Hôpital Provincial d'Inhambane, dans le cadre du projet *Yeux du Mozambique*.

Affectée par une cataracte bilatérale congénitale, Ancha est aveugle de naissance, cette pathologie la condamnait à vivre dans l'obscurité et hypothéquait également la vie de ses parents, Adelia et Azarias Alexandre. Pour venir à Inhambane, ils ont dû faire le long trajet de plus de 200 kilomètres entre le village où ils vivent, Marilane, et l'hôpital.

Mais cela en valait la peine. L'opération a permis à la petite Ancha de tourner son regard vers l'avenir, elle ne fait désormais plus partie des 1,4 million d'enfants souffrant de cécité dans le monde, ni des 18 millions de personnes souffrant de cécité en raison d'une cataracte bilatérale. Une raison de se réjouir pour Yeux du monde comme pour tous ceux qui rendent ces missions possibles.

# PRÉSENTATION DU PRÉSIDENT

## 10 ANNÉES D'ENGAGEMENT AUPRÈS DES PERSONNES ET LA SANTÉ OCULAIRE

La Fondation Yeux du monde est fière de célébrer, en 2011, dix années de travail intense et responsable en faveur du droit universel à la vue et d'engagement déterminé pour la santé des personnes.

Une décennie durant laquelle, après en avoir pris conscience, nous avons fait connaître la situation sanitaire précaire de nombreuses régions du monde où les rares ressources disponibles sont souvent inaccessibles aux plus vulnérables, inappropriées d'un point de vue scientifique et inacceptables pour la déontologie médicale.

Dix années pendant lesquelles nous avons été les promoteurs et les agents de changements systématiques et durables des structures sanitaires publiques dans les régions dans lesquelles nous intervenons, apportant des améliorations importantes à la qualité de vie des personnes et des communautés. Un défi que nous avons relevé au travers de projets de développement intégrateurs et pertinents.

Félicitations à tous ceux d'entre vous qui ont contribué à la réalisation des activités d'Yeux du monde, en particulier ces dernières années, compte tenu du contexte économique défavorable. Malgré nos efforts, nous n'atteindrons pas l'objectif d'éradication de la pauvreté dans le monde tant que nous n'aurons pas remporté la lutte contre les inégalités, y compris dans l'accès aux soins oculaires. Je vous invite toutes et tous à continuer d'ouvrir les yeux au monde, à joindre vos efforts et lutter pour un monde plus juste offrant plus d'égalité des chances.



© Yeux du monde

 Rafael Ribó

## SOMMAIRE

2. REGARDER VERS L'AVENIR
3. PRÉSENTATION DU PRÉSIDENT
4. JALONS D'UNE DÉCENNIE D'EFFORTS
6. LES PROGRAMMES DE COOPÉRATION 2011
8. NOTRE TRAVAIL EN DÉTAIL
12. IMPACT DES ACTIONS
14. ACTIVITÉS DE SENSIBILISATION
16. LA VOIX D'YEUX DU MONDE
18. COLLABORATIONS SOLIDAIRES
20. DES COMPTES CLAIRS
22. L'ORGANISATION

## NOTRE VISIÓN

Yeux du monde aspire à un monde dans lequel il n'y ait plus de **personnes souffrant inutilement de cécité**, et contribue donc à rendre effectif le droit à la vue.

## NOTRE MISSION

La Fondation Yeux du monde est un organisme à but non lucratif qui permet aux personnes les plus démunies, souffrant de déficiences visuelles, dans les pays en voie de développement, de **recevoir des soins ophtalmologiques de qualité** de la part des services sanitaires locaux, et contribue à créer les conditions permettant de réduire l'incidence des pathologies oculaires. En outre, la Fondation **sensibilise l'opinion publique** aux insuffisances des services sanitaires de base dans ces zones.

# JALONS D'UNE DÉCENNIE D'EFFORTS

**2001**  
**NAISSANCE D'YEUX DU MONDE.** Rafael Ribó et Borja Corcóstegui décident de fonder Yeux du monde à l'issue d'une visite dans les camps de réfugiés sahraouis. La Fondation est officiellement constituée le 18 juillet et, au mois de novembre, le programme *Yeux du Sahara* est lancé avec l'envoi de la première mission médicochirurgicale.



**YEUX DU MOZAMBIQUE.** Début du programme à Maputo et dans la province d'Inhambane, avec l'ouverture d'une unité d'ophtalmologie à l'Hôpital Provincial d'Inhambane.

**CAMPAGNES DE SENSIBILISATION.** Présentation de la première exposition photographique sur l'action de la Fondation: *Yeux du Sahara*; en 2007, à La Pedrera, l'exposition *Ouvrir les yeux au monde* est visitée par 7 500 personnes et, en 2010, l'exposition itinérante *Avec d'autres yeux* est inaugurée à l'Institut de Microchirurgie Oculaire de Barcelone.



**LA NUIT DES YEUX DU MONDE.** Organisation à Barcelone du premier dîner de sensibilisation, de collecte de fonds et de présentation des comptes.

**YEUX DE LA BOLIVIE.** Début du programme dans la ville d'El Alto, avec l'envoi de missions de formation des ophtalmologues de l'Institut National d'Ophtalmologie (La Paz). La Fondation a organisé plus de 70 missions de formation dans le cadre des différents programmes.



**BOURSES DE FORMATION.** La première bourse de formation est allouée au Dr Jalil Jatri, qui devient en 2007 le premier ophtalmologue sahraoui. 25 bourses ont déjà été allouées dans le cadre des différents programmes.

**BUDGET D'UN MILLION D'EUROS.** Le budget de la Fondation s'élève à un million d'euros, soit quatorze fois le montant du budget initial.

**ACTIVITÉS DE PRÉVENTION.** Organisation des premières discussions sur les soins oculaires, menées auprès de la population rurale de Bolivie, qui seront suivies de 200 discussions organisées dans le cadre des différents programmes. Une action d'examen oculaire est également lancée et permet de réaliser 20 000 réfractions pour les enfants des camps et de la province d'Inhambane (Mozambique).



**ENTRÉE DANS LES ORGANISMES INTERNATIONAUX.** Adhésion à l'Agence internationale pour la Prévention de la Cécité, ainsi qu'au programme *VISION 2020: Le droit à la vue*.

**FORMATION DU PERSONNEL LOCAL.** Lancement du cycle de formation en sous-spécialités à l'Hôpital Central de Maputo (Mozambique) et organisation d'une vingtaine de missions. Début des cours de transfert de connaissances sur la santé oculaire en faveur des aides-soignants (*triagem*s) de la province d'Inhambane.



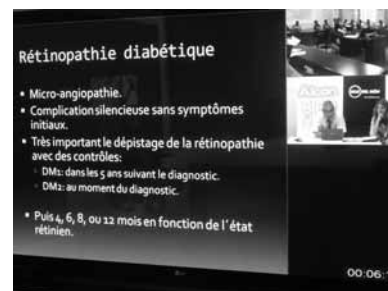
**DÉLÉGATIONS RÉGIONALES.** Expansion en Espagne avec l'implantation de la Fondation au Pays basque puis, en 2007, dans la Communauté valencienne et dans la province de Séville.

Yeux du monde a commencé son activité en 2001, essentiellement par des interventions de soins. Au fil du temps, cette activité a évolué vers un projet intégral de coopération au développement, axé autour de l'excellence, de l'équité dans les soins oculaires et de la durabilité des résultats.

**UNE CENTAINE DE MISSIONS.** Envoi de la centième mission. En dix ans, près de 200 missions ont été réalisées.

**FORMATION À DISTANCE : CYBERCAMPUS YEUX DU MONDE.** Début de la formation des ophtalmologues boliviens par vidéoconférence. À travers ce système, une quinzaine de cours ont été dispensés pour les programmes de Bolivie et du Mali.

**EXPANSION À L'EXTÉRIEUR DE L'ESPAGNE.** Expansion au Portugal avec la première participation de la Fondation au congrès de la Société portugaise d'ophtalmologie et début des relations avec la Fondation Champalimaud. L'expansion s'élargit en 2007 avec la signature d'une convention avec la Fondation Calouste Gulbenkian. Ouverture d'une antenne de la Fondation en Argentine.



**AMÉLIORATION DE LA SANTÉ OCULAIRE DE LA POPULATION.** La Fondation atteint le nombre de 5 000 interventions chirurgicales réalisées dans le cadre des différents projets. En une décennie, la Fondation a permis d'effectuer 7 000 interventions.

**CRÉATION DE RÉSEAUX DE SOINS OCULAIRES.** Élargissement du programme *Yeux de la Bolivie* avec la mise en œuvre d'un réseau intégral de soins oculaires à El Alto et dans sa région.

**FONDS ARTISTIQUE.** Un fonds artistique est créé en vue de diffuser les activités de la Fondation et de collecter des ressources. Ce fonds compte des œuvres d'Antoni Tàpies, Andreu Alfaro, Manuel Esclusa et Miquel Barceló.



**YEUX DU MALI.** Lancement du programme dans la région de Mopti et le district de Bamako, avec la mise en œuvre d'une unité d'ophtalmologie à l'Hôpital de Bankass.

**ATELIERS D'OPTIQUE.** Inauguration de l'atelier d'optique de l'Hôpital Provincial d'Inhambane (Mozambique) en vue de répondre aux besoins de la population en matière de réfraction. L'année suivante, un atelier d'optique est à son tour inauguré à l'Hôpital Sominé Dolo de Mopti, au Mali.



**CONSULTATIONS DE LA POPULATION SOUFFRANT DE DÉFICIENCES VISUELLES.** Le nombre de 50 000 consultations oculaires est atteint. En dix ans, la Fondation a réalisé près de 60 000 examens dans le cadre des différents programmes.

**FORMATION DE FORMATEURS EN SANTÉ OCULAIRE.** Organisation du premier cours de formation pour la Coordination des associations et des ONG de femmes (Mopti), initiative déjà mise en œuvre à Inhambane, qui a permis de former 120 agents de santé communautaire.



**CONCOURS DE PHOTOGRAPHIE.** Organisation du III<sup>e</sup> concours de photographies d'Yeux du monde depuis 2008, dont l'objectif est de promouvoir la participation des plus de 700 bénévoles de la Fondation.

**RÉALISATION D'ÉTUDES.** Une étude est conduite dans les camps sahraouis pour évaluer l'accès des femmes aux services ophtalmologiques. Les conclusions s'ajoutent aux résultats de l'étude sur les principales pathologies oculaires, réalisée quelques années auparavant.



# LES PROGRAMMES DE COOPÉRATION 2011

## YEUX DU SAHARA

**SITUATION GÉOGRAPHIQUE** : camps de réfugiés sahraouis de Tindouf (Algérie).

**SITUATION OPHTHALMOLOGIQUE** : le système sanitaire sahraoui dépend de l'aide extérieure et dispose d'infrastructures de base constituées de six centres d'optique et plusieurs hôpitaux. Les actes de chirurgie ophtalmologique sont essentiellement réalisés dans l'Hôpital National de Rabbouni.

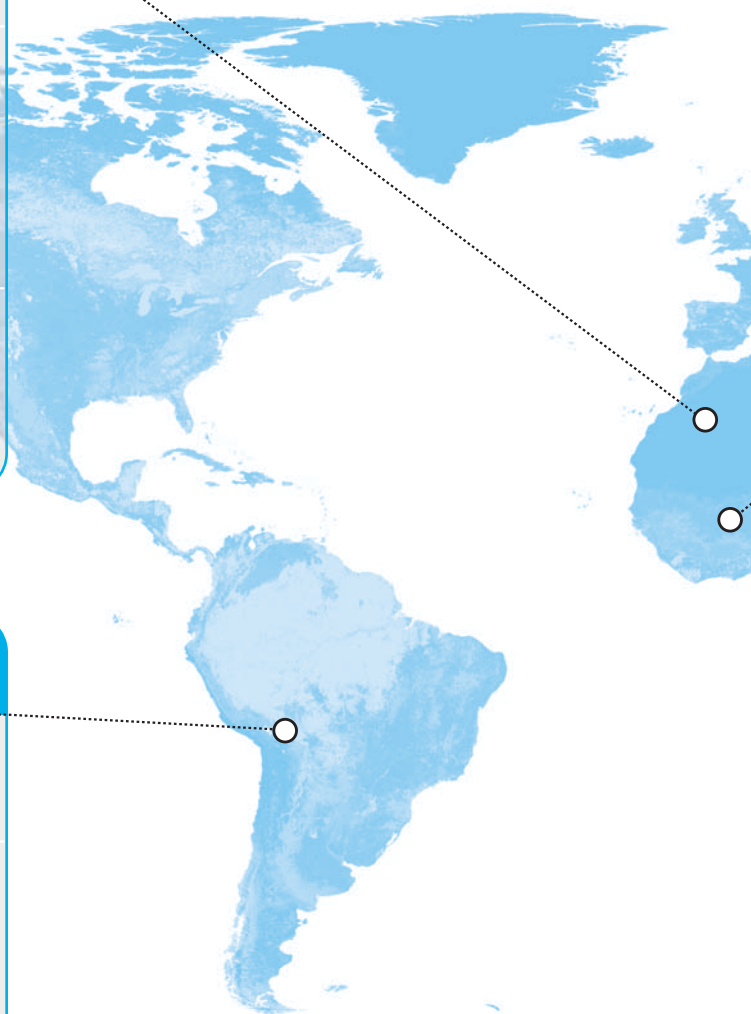
**ACTUALITÉ** : l'enlèvement de trois coopérants en octobre a obligé le Front Polisario à renforcer les mesures de sécurité dans la région, et Yeux du monde a dû redéfinir certaines des actions prévues.

## YEUX DE LA BOLIVIE

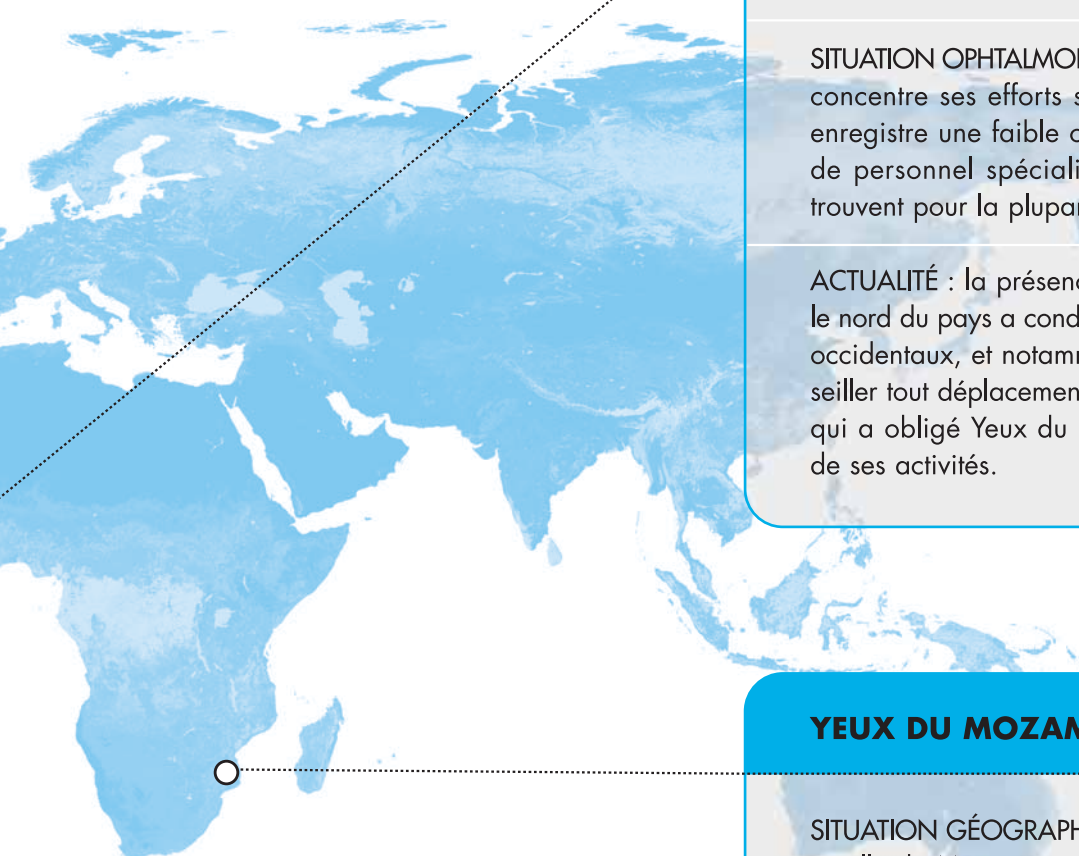
**SITUATION GÉOGRAPHIQUE** : ville d'El Alto et département de La Paz.

**SITUATION OPHTHALMOLOGIQUE** : les services de santé sont concentrés dans le secteur privé et les grandes villes, les trois quarts de la population n'ont ainsi pas accès aux soins pour des motifs socio-économiques et en raison de l'éloignement des centres sanitaires.

**ACTUALITÉ** : le travail de la Fondation a été partiellement affecté par le changement des autorités sanitaires et l'organisation de journées de grève dans la région, en vue d'obtenir une amélioration socio-économique dans les secteurs du transport, de la santé et de l'éducation.



Conformément aux directives du plan stratégique 2011-2014, la Fondation Yeux du monde a poursuivi les quatre programmes actuellement en cours en Afrique et en Amérique latine, en vue de consolider leurs résultats.



## YEUX DU MALI

**SITUATION GÉOGRAPHIQUE** : région de Mopti et district de Bamako.

**SITUATION OPHTHALMOLOGIQUE** : la structure sanitaire concentre ses efforts sur les soins primaires et l'on enregistre une faible capacité d'offre de services et de personnel spécialisé en ophtalmologie, qui se trouvent pour la plupart dans la capitale.

**ACTUALITÉ** : la présence de groupes terroristes dans le nord du pays a conduit les gouvernements des pays occidentaux, et notamment l'État espagnol, à déconseiller tout déplacement de leurs citoyens au Mali, ce qui a obligé Yeux du monde à reformuler certaines de ses activités.

## YEUX DU MOZAMBIQUE

**SITUATION GÉOGRAPHIQUE** : province d'Inhambane et ville de Maputo.

**SITUATION OPHTHALMOLOGIQUE** : l'ophtalmologie n'est pas considérée comme une spécialité médicale prioritaire. Cela entraîne une carence de ressources et de personnel spécialisés.

**ACTUALITÉ** : le Mozambique a poursuivi l'amélioration de ses infrastructures sanitaires, grâce aux mesures prises par le ministre de la Santé, Alexandre Manguela, qui remplace, depuis fin 2010, Ivo Garrido. Un nouveau Plan national d'Ophtalmologie a été défini.

# NOTRE TRAVAIL EN DÉTAIL

## YEUX DU SAHARA : AUTONOMISATION DES ACTEURS LOCAUX

Le Service d'Ophtalmologie du ministère de la Santé de la République arabe sahraouie démocratique (RASD) a pris en charge la programmation des actions réalisées, avec le soutien d'Yeux du monde. Ce travail résulte du processus d'autonomisation progressive mis en œuvre ces dernières années.

Le personnel spécialisé en ophtalmologie a offert à la population des soins oculaires permanents, dans les ateliers et cabinets de consultation d'optique des différentes wilayas, et a suivi diverses formations, notamment en maintenance d'équipements ophtalmologiques et optiques. Trois techniciennes ont été intégrées cette année au

personnel, après avoir suivi une formation en 2010 auprès de l'école d'optique de Dajla, créée avec le soutien de la Fondation. Les techniciens ont également collaboré à la campagne d'examens oculaires des élèves, organisée dans plusieurs écoles primaires et secondaires, dans le cadre d'un cours de formation pour les infirmiers scolaires.

Les techniciens locaux ont reçu **6 641** personnes dans les consultations d'optique et ont examiné **4 752** enfants.



© Manel Esclusa/Yeux du monde

Toufa Abadala Abdehadi, patiente âgée de 54 ans (Smara) : "La cataracte avait amputé une partie de ma vie et, grâce à Yeux du monde, je peux à nouveau faire des choses toute seule comme coudre, me promener ou faire les courses et préparer les repas pour ma famille".



© Yeux du monde

### AUTRES ACTIVITÉS :

- Des messages de sensibilisation ont été diffusés auprès de la population à travers Radio RASD.
- Un diagnostic a été établi sur les rapports entre le genre et l'accès des femmes à la santé ophtalmologique.
- Une consultation ophtalmologique a été ouverte à l'Hôpital du 27 Février.
- Les conditions nécessaires à la construction d'un atelier d'optique à l'Hôpital Régional d'El-Ayoune ont été établies.
- Une mission médicale de soins ophtalmologiques a été réalisée.



Les prémisses de pérennité, développement, coopération et efficacité ont guidé les initiatives des différents projets de la Fondation, essentiellement concentrés sur la formation des personnels locaux et la prévention des pathologies oculaires.

## YEUX DU MOZAMBIQUE : SUR LA VOIE DE LA DURABILITÉ

Notre projet au Mozambique atteint l'un de ses principaux objectifs : la présence d'un ophtalmologue local à l'Hôpital Provincial d'Inhambane, formé par Yeux du monde. Il s'agit du Dr Abel dos Santos, qui a intégré le service d'ophtalmologie du centre après avoir réussi l'examen nécessaire pour entrer dans le système sanitaire public, ce qui lui a permis d'offrir des soins ophtalmologiques permanents et de participer à deux missions médicochirurgicales.

Cet événement marque le franchissement d'une étape vers la durabilité du programme et vient renforcer à la fois le fonctionnement de l'atelier d'optique de l'hôpital, dont l'espace a été réaménagé, et les connaissances des techniciens en ophtalmologie qui en ont la charge. Toutes les actions ont été menées en collaboration avec le ministère de la Santé et la Direction provinciale d'Inhambane.

L'atelier d'optique de l'Hôpital Provincial d'Inhambane, qui s'autofinance au travers de son activité, a monté près de **500** paires de lunettes pour des personnes souffrant de problèmes de réfraction.



© Yeux du monde

Abel dos Santos, ophtalmologue : "Je contribue à améliorer la situation des personnes souffrants de problèmes oculaires et j'aide ainsi mon pays à aller de l'avant".



© Yeux du monde

### AUTRES ACTIVITÉS :

- Une bourse a été allouée à une docteure de l'Hôpital Central de Maputo pour suivre au Portugal une spécialisation en rétinologie.
- Un technicien de l'Hôpital de Beira a suivi une formation en maintenance d'équipements ophtalmologiques.
- Des ateliers d'échange avec l'Association des médecins traditionnels ont été organisés.
- Les aides-soignants (*triagem*s) d'Inhambane continuent de bénéficier d'un transfert de connaissances.
- Les enseignants des écoles primaires des districts de Jangamo et Morrumbene ont reçu une formation.

## YEUX DE LA BOLIVIE : RENFORCEMENT DU RÉSEAU DE SOINS

Yeux du monde a contribué à la consolidation du réseau de soins ophtalmologiques, accessible aux personnes ayant de faibles ressources, avec le soutien du ministère de la Santé et des Sports, du Service régional de Santé d'El Alto et du gouvernement autonome municipal d'El Alto. Ce réseau est constitué de six cabinets de consultation et deux blocs opératoires à l'Hôpital Municipal Boliviano Holandés, à l'Hôpital Municipal Modelo Corea, à l'Hôpital Los Andes, au Centre sanitaire Lotes y Servicios et au Centre sanitaire Senkata 79, gérés par un personnel local majoritairement formé par la Fondation.

Au cours de l'année, les ophtalmologues du réseau ont répondu de façon permanente aux besoins de la population, et le nombre de consultations réalisées a considérablement augmenté par rapport au précédent exercice. Par ailleurs, une stratégie **sanitaire communautaire** a été mise en place et a permis d'atteindre les communautés rurales et les groupes les plus vulnérables, tels que les enfants handicapés et les femmes. Cette

initiative a été complétée par des discussions sur les habitudes d'hygiène et de soins oculaires menées, entre autres, auprès des enseignants, élèves, parents, chefs de communautés et personnes âgées.



© Elisenda Pons/Yeux du monde

Les ophtalmologues du réseau ont reçu **16 626** patients et organisé des discussions sur la santé oculaire, auxquelles ont pris part **15 574** personnes.

Yessica Barbara Mamani, patiente âgée de 8 ans (réseau Senkata) : "Avec mes nouvelles lunettes, je peux lire au tableau, à l'école. J'ai un frère qui est aveugle, et une sœur qui a aussi des problèmes de vue".



© Yeux du monde

### AUTRES ACTIVITÉS :

- La bourse allouée à 4 internes pour recevoir une formation en ophtalmologie a été prolongée, et à 2 ophtalmologues pour suivre, en Argentine, une spécialisation en phacoémulsification.
- Le personnel spécialisé en ophtalmologie a été formé au travers de cours à distance sur le strabisme et la rétinologie clinique.
- Des connaissances en matière de dépistage de pathologies oculaires et d'orientation des patients ont été transmises au personnel sanitaire.
- Nous avons participé à des salons sur le thème de la santé et nous avons édité des documents d'information, d'éducation et de communication visant à promouvoir la santé oculaire.

## YEUX DU MALI : MISER SUR LA FORMATION

La formation a toujours été l'un des piliers de notre projet au Mali. Elle a été développée en collaboration avec le ministère de la Santé, la Direction du Plan national de lutte contre la cécité et la Direction générale de la Santé de Mopti. Signalons notamment la bourse de formation en phacoémulsification allouée à l'ophtalmologue de l'Hôpital Sominé Dolo de Mopti, Ousmane Toure, qui a dirigé les deux missions médicochirurgicales organisées dans le Centre sanitaire de Référence de Bankass, intégralement réalisées par le personnel local.

Le programme de formation des personnels locaux a été complété par le renouvellement des bourses d'ophtalmologie allouées à deux internes étudiant auprès de l'Institut d'ophtalmologie tropicale d'Afrique (IOTA), l'organisation de cours en sous-spécialités de rétinologie, ophtalmologie pédiatrique et anomalies de la paupière, destinés aux élèves de ce centre, ainsi que la formation en optométrie de trois professionnels de la santé, la formation d'un infirmier spécialisé en ophtalmologie, et la transmission

de notions de base d'ophtalmologie à des médecins et infirmiers de Mopti.



© Yeux du monde

Le personnel malien a examiné **1 185** personnes et a procédé à **398** interventions chirurgicales dans le cadre des missions médicales à Bankass.

**Romain Bordas**, orthoptiste bénévole du CHU de Clermont-Ferrand : "Au-delà de l'aide ponctuelle qu'elle offre aux patients, la Fondation déploie ses efforts pour former le personnel médical afin qu'il devienne totalement autonome".



© Yeux du monde

### AUTRES ACTIVITÉS :

- L'atelier d'optique de l'Hôpital Sominé Dolo de Mopti fonctionne à nouveau, grâce à l'incorporation d'une nouvelle technicienne en montage de lunettes.
- La vision des enfants de plusieurs écoles appartenant à quatre districts a été contrôlée, des tableaux optométriques ont été posés, des cahiers distribués et des enseignants ont été formés pour procéder aux examens d'acuité visuelle.
- La formation en santé oculaire de base de la délégation régionale de la Coordination des associations et des ONG de femmes (CAFO) se poursuit.
- L'espace de consultation du Centre sanitaire de Référence de Bankass a été réaménagé.

# IMPACT DES ACTIONS

**285**

millions de personnes souffrant de déficiences visuelles graves

**246**

millions de personnes malvoyantes

**39**

millions de personnes souffrant de cécité

## RENFORCEMENT DES CAPACITÉS LOCALES

**20**

cours à distance

**10**

bourses allouées à des médecins

**224**

professionnels de la santé formés

**51**

ophtalmologues et internes formés

**19**

techniciens en ophtalmologie formés

**2**

ophtalmologues et opticiens intégrés au système de santé publique

**21**

étudiants en optométrie formés

## AMÉLIORATION DE LA SANTÉ VISUELLE

**17**

missions sur le terrain

**37 499**

examens ophtalmologiques

**13 134**

paires de lunettes offertes

**1 141**

interventions oculaires

**4**

projets de coopération

## ÉQUIPEMENT DES CENTRES

**2**

infrastructures sanitaires améliorées

**1**

paires

**1**

nouvelle consultation ophtalmologique

**2**

montures

**21**

équipements optiques et ophtalmologiques en fonctionnement

Les actions de coopération en matière d'ophtalmologie, mises en œuvre dans le cadre des projets d'Yeux du monde en 2011 ont permis d'améliorer les conditions de vie de milliers de personnes et les ont aidées à sortir de la pauvreté.

**90%** des personnes souffrant de déficiences visuelles vivent dans les pays pauvres

**80%** des cas de cécité pourraient être évités ou soignés

**82%** des personnes souffrant de cécité sont âgées de plus de 50 ans

## ÉDUCATION À LA SANTÉ OCULAIRE

**8 900**  
chefs de communautés, parents et citoyens sensibilisés

**19**  
représentantes d'organisations de femmes sensibilisées

**400**  
diffusions de messages de prévention à la radio

**1** étude sur la prévalence du trachome et

**2** études sur le genre et la santé oculaire

**80**  
enseignants d'écoles primaires sensibilisés

**6 674**  
écoliers éduqués à la santé oculaire

## TRES SANITAIRES

**0 130**  
s de lunettes offertes

**728**  
es de lunettes offertes

**7 318**  
verres bruts offerts

## PRISE DE CONSCIENCE

**208**  
apparitions dans les médias

**15 800**  
visites du site Internet

**15 860**  
personnes touchées par les actions de sensibilisation

# ACTIVITÉS DE SENSIBILISATION

L'action principale a été **La Nuit des Yeux du monde**, événement central du dixième anniversaire. Le dîner annuel de sensibilisation, présentation des comptes et collecte de fonds s'est tenu le 25 novembre, dans un cadre incomparable: le Salon ovale du Palais national de Montjuïc, à Barcelone. Ce dîner a bénéficié de la présence de près de 400 personnes, la plupart catalanes, mais également en provenance d'autres régions d'Espagne, ainsi que du Portugal, de France et de Suisse.

Le dîner a été présidé par le président du gouvernement de Catalogne, Artur Mas ; il a été présenté par la journaliste Susana Grizo et l'acteur Julio Manrique, et les participants ont pu assister au spectacle donné par Ignazi Terraza et le Chœur des Jeunes de l'Orfeó Català



© Toti Ferrer/Yeux du monde

Yeux du monde a organisé et participé à différentes actions visant à promouvoir la prise de conscience par les citoyens des carences concernant la santé ophtalmologique dans les pays les moins favorisés et à faire connaître le travail de la Fondation pour améliorer cette situation.

Du 6 septembre au 16 octobre, la Fondation a présenté au Palau Robert, à Barcelone, l'exposition **Ouvrir les yeux à la Bolivie**. Le public a pu découvrir 36 photographies d'Elisenda Pons, prises dans le cadre du projet mené par Yeux du monde à El Alto et montrées pour la première fois en Catalogne. Le 13 octobre, dans le cadre de l'exposition, une cérémonie institutionnelle s'est tenue au Palau Robert pour commémorer la Journée mondiale de la Vue.



© Yeux du monde

L'exposition a été visitée par plus de 9 100 personnes

## EXPOSITIONS

- "Coopération sanitaire internationale : une contribution nécessaire". Séville. 17 au 31 janvier
- "Yeux d'Inhambane". Barcelone. 14 juin au 22 août

## PRÉSENTATIONS

- Ouvrir les yeux au Mali. Dr. Josep Maria Rafart. Vic. 27 janvier
- Ouvrir les yeux au monde. Dra. Rosario Martínez. Valence. 5 mars
- Création et durabilité de réseaux publics de soins ophtalmologiques dans les pays à faible revenu. Paco Sanz. Logroño. 29 octobre

## CONGRÈS ET JOURNÉES

- Congrès de la Société espagnole d'Ophtalmologie. Oviedo. 21 ou 24 septembre
- Journées de coopération Regars du monde. Alella. 27 novembre

## AUTRES ACTIVITÉS

- IVe Concours de photographie Yeux du monde
- Xe Anniversaire de la Fondation. Restaurant Dans le noir? Barcelone. 14 juillet

# LA VOIX D'YEUX DU MONDE

## Coupures de presse

La Fondation a enregistré une forte présence dans les **médias**, qui s'est traduite par un important impact sur les lecteurs, auditeurs et spectateurs. La plupart des apparitions concernent des médias espagnols, mais nous pouvons mentionner plusieurs apparitions dans les médias internationaux, ainsi que dans les journaux, radios et télévisions des pays dans lesquels nos projets sont mis en œuvre, notamment en Bolivie, avec près de 60 apparitions.

Yeux du monde communique également son travail par le biais des éditions de son **bulletin électronique** trimestriel, ainsi que sur son **site Internet** ([www.yeuxdumonde.org](http://www.yeuxdumonde.org)).



Diario Vasco - 13 février 2011



La Vanguardia - 26 novembre 2011



UP, magazine de TAP Portugal - avril 2011

## Diffusion de notre annonce dans des espaces solidaires

En 2011, nous sommes parvenus à diffuser largement notre **annonce publicitaire** dans des espaces cédés à titre gracieux par différents médias, la plupart à l'occasion de la Journée mondiale de la Vue. L'annonce audiovisuelle, qui présente les efforts déployés par la Fondation pour ouvrir les yeux au monde, a été émise plus de 550 fois. Ces diffusions s'ajoutent aux cinquante parutions dans la presse, notamment dans le journal basque *Noticias de Gipuzkoa*.





La Fondation a accru son rayonnement social au travers de campagnes de solidarité, informatives et publicitaires, qui ont permis de faire connaître les résultats de sa lutte pour garantir le droit universel à la vue.

## Réussites et obstacles

### ○ Borja Corcóstegui, vice-président d'Yeux du monde

La Fondation a réussi à obtenir la prise en charge par les **services sanitaires locaux**, dans une plus ou moins large mesure, de la réalisation des soins optiques et ophtalmologiques de la population des différents pays dans lesquels elle conduit ses projets. Nous sommes parvenus à ce résultat après dix années d'efforts déployés dans la formation et la transmission des connaissances, et nous devons poursuivre sur cette voie.

Cette approche stratégique correspond parfaitement au Plan d'action de l'Organisation mondiale de la Santé pour la prévention de la cécité évitable et des déficiences visuelles, adopté par l'Assemblée mondiale de la Santé. L'un des objectifs de ce plan est en effet d'intégrer un système de soins ophtalmologiques de qualité, durable, élargi et équitable aux systèmes sanitaires nationaux, à partir de trois principales stratégies : la réduction des pathologies, l'amélioration des infrastructures et, surtout, le développement des capacités humaines.



© Yeux du monde

*Borja Corcóstegui*

### ○ Núria Ramon, directrice générale de la Fondation

Cette année, nous avons fortement misé sur le **travail en réseau** avec les principaux acteurs de la santé oculaire des pays dans lesquels nous mettons nos projets en œuvre, afin de partager nos expériences et d'optimiser nos ressources communes, en vue d'améliorer le résultat conjoint des actions entreprises au profit des personnes les plus défavorisées.

Citons notamment les initiatives mises en place dans le cadre du programme au Mozambique, où nous avons travaillé de concert avec les organisations de Eye Care Coalition, pour soutenir le ministère de la Santé dans l'élaboration du nouveau plan en matière d'ophtalmologie. De même que l'étude de prévalence du trachome réalisée dans les provinces d'Inhambane, Cabo Delgado et Niassa, en collaboration avec l'organisation Helen Keller International.



© Joan Ratera/Yeux du monde

*Núria Ramon*



Yeux du monde œuvre à l'éradication de la cécité évitable dans le monde avant 2020, dans le cadre du programme **Vision 2020 : Le droit à la vue**, promu par l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) et l'Agence internationale pour la prévention de la cécité (IAPB), constituée d'une centaine d'organisations internationales, parmi lesquelles la Fondation Yeux du monde.

# COLLABORATIONS SOLIDAIRES

## Les personnes

Susana Agra

Txomin Alberdi

Jesús Alonso

Rebeca Añenza

Franck Bacin

Jesús Barragán

Romain Bordas

Pilar Boudet

Carol Camino

Raquel de Tomás

Carme Domedel

Patricia Fernández-Deu

Arturo Fons

Víctor Forcada

Maria Mercè Franch

Núria Gabarro

Iñaki Genua

Jordi Holgado

Elisabeth Hurtado

María Jiménez

Adrià Lorente

Eric Lutor

Miriam Martín

Rosario Martínez

Gerard Martorell

Loïc Martorell

Agata Masafret

Lelo Méndez

Albert Montañés

Carlos Móser

Andrés Müller-Thyssen

Daniel Nahra

Hachemi Nezzar

Lur Olaizola

Manuel Outumuro

Javier Puerto

Josep Maria Rafart

Lourdes Rebollo

Vanessa Romero

Santiago Ruiz

Martxeli Seco

Marta Serra

Paco Suárez

Pablo Testi

Olga Valverde

Conchi Varela

Marc Vilà

Esther Vilalta



© Elisenda Pons/Yeux du monde

Nous remercions tout spécialement les photographes professionnels et autres personnes qui ont bénévolement documenté les activités de la Fondation. © Photographies : Manel Esclusa et Núria Andreu (Ouvrir les yeux au Sahara, 2006), Elisenda Pons (Ouvrir les Yeux à la Bolivie, 2008), Joan Ratera et Toti Ferrer.

Le travail de la Fondation est possible grâce aux professionnels bénévoles ainsi qu'aux particuliers, entreprises, organismes et institutions qui, en dépit du contexte de crise économique, ont soutenu Yeux du monde.

## Les institutions et les entreprises

### BAILLEURS DE FONDS PUBLICS

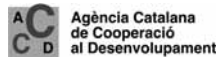
#### Mécènes de la Fondation



#### Collectivités locales



#### Autres organismes publics



### ORGANISATIONS COLLABORATRICES

#### Organismes collaborateurs



#### Laboratoires et organisations liés au secteur de la santé

Abbott Medical Optics · Alcon Cusí · Angelini Farmacèutica · Braun Medical · Centre Oftalmològic Menacho Croma-Pharma · Dicograf · Digemsa · Etnia Barcelona · Fundació Jesús Serra · Hospital Clínic de Barcelona Hospital General de l'Hospitalet · Laboratori Aragó · Más Visión · Medical Mix · Productos Loring · Salvado Joiers Sangüesa · Sofymed · Sucesores de P. Molina · Suministros Hospitalarios · Topcon

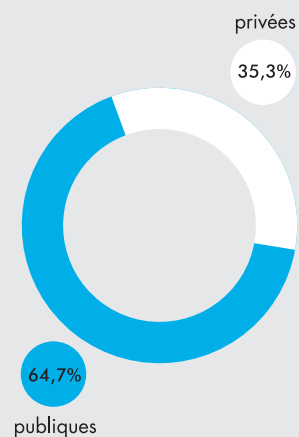
#### Autres organismes

Albañilería Vega · BriskTeam Comunicació · Consorci per a la Normalització Lingüística · Fanorsan · Fundació privada Miarnau · Fundació Antoni Serra Santamans · Grupo Hoteles Ercilla · Hotels Silken · La Quimera · MRW Polongo · PromoCaixa · RACC · Restaurant Dans le noir? · Techno Trends · Universitat sense Fronteres · VK Comunicació

# DES COMPTES CLAIRS

## RECETTES

<b>PUBLIQUES</b>	<b>991 072,07</b>
Mécènes et institutions de la Fondation	188 308,00
Subventions de coopération	802 764,07
<b>PRIVÉES</b>	<b>541 021,96</b>
Entreprises et organismes	239 785,05
Adhérents	32 676,00
Donateurs occasionnels	39 446,00
Dons de matériel et d'équipements	28 473,00
Recettes de "La Nuit"	197 841,91
Autres recettes	2 800,00
<b>TOTAL RECETTES</b>	<b>1 532 094,03</b>



## DÉPENSES

<b>PROGRAMMES D'ACTION</b>	<b>1 377 395,91</b>
Coopération au développement	1 213 221,64
Traitement ophtalmologique	64 926,09
Dotations de matériel et d'équipements	445 125,01
Formation	92 637,50
Études et campagnes de prévention	93 289,53
Coordination technique, évaluation et suivi sur le terrain	517 243,51
<b>Sensibilisation</b>	<b>164 174,27</b>
Diffusion externe et campagnes de sensibilisation	100 562,61
Frais opérationnels	63 611,66
<b>COLLECTE DE FONDS</b>	<b>94 056,83</b>
<b>ADMINISTRATION</b>	<b>144 440,98</b>
Services centraux	142 184,04
Conseil d'administration	2 256,94
<b>TOTAL DÉPENSES</b>	<b>1 615 893,72</b>

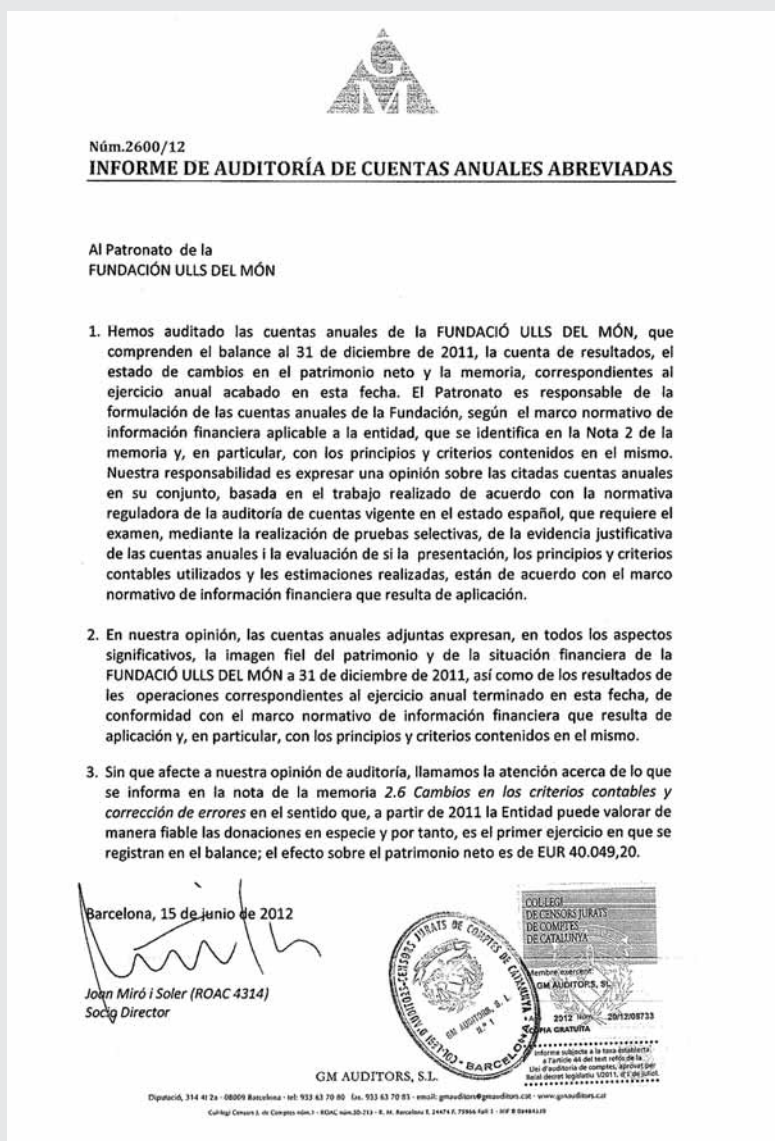


Les comptes annuels approuvés par le Conseil d'administration de la Fondation Yeux du monde sont disponibles au bureau central de la Fondation, à Barcelone.

En raison du contexte de crise économique actuelle, la Fondation Yeux du monde a dû réviser ses comptes et réduire le chapitre des dépenses, ce qui lui a permis d'assurer sa mission auprès des personnes plus démunies.

## Transparence maximale

La gestion, les actions et les comptes de la Fondation Yeux du monde sont parfaitement transparents. La Fondation se soumet à différents instruments de contrôle, tel que l'audit externe effectué par le cabinet GM Auditores.



## Registres

Fondation privée à but non lucratif, dont le siège social est sis à Barcelone, constituée le 9 juillet 2001, inscrite au:

- Registre des Fondations du gouvernement de Catalogne, sous le numéro 1568, le 18 juillet 2001.
- Registre des Organisations non gouvernementales de développement, rattaché à l'Agence espagnole de coopération internationale pour le développement (AECID), le 10 mai 2004.
- Registre des Organisations non gouvernementales pour le développement, du gouvernement de Catalogne, Secrétariat de la coopération extérieure, sous le numéro 29, le 19 juin 2005.
- Registre des Fondations du Pays basque, le 19 juillet 2005.
- Registre municipal des Organisations de Séville, le 23 janvier 2007.
- Registre des Fondations de la Communauté valencienne, le 29 janvier 2007.

# L'ORGANISATION

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Rafael Ribó i Massó, président (Comité exécutif)  
 Borja Corcóstegui Guraya, vice-président (Comité exécutif)  
 Núria Ramon i Garcia, directrice générale (Comité exécutif)  
 Vicenç Capdevila i Cardona, secretario (Comité exécutif)  
 Francesc Sancho i Serena, représentant du gouvernement de Catalogne  
 Joan Carles Garcia Cañizares, représentant du Conseil général de Barcelone  
 Cristina Iniesta Blanco, représentante de la Mairie de Barcelone  
 Teresa Palahí Juan, représentante de la Fondation ONCE pour l'Amérique latine (FOAL)  
 Salvador Clotas Cierco, directeur de la Fondation Pablo Iglesias  
 M. Isabel Nieto Uresandi, ophtalmologue  
 Andrés Müller-Thyssen Bergareche, ophtalmologue  
 Joan Barril i Cuixart, journaliste et écrivain  
 Maria Teresa Vilalta i Ferrer, économiste

## COMITÉ MÉDICAL

Borja Corcóstegui Guraya, président  
 Ricardo Casaroli-Marano, secrétaire  
 M. Isabel Nieto Uresandi, membre  
 Rebeca Añenza Molina, supervision médicale *Yeux du Sahara*  
 Iñaki Genua Goena, supervision médicale *Yeux du Mozambique*  
 Hernán E. Gras, supervision médicale *Yeux de la Bolivie*  
 Andrés Müller-Thyssen, supervision médicale *Yeux du Mali*

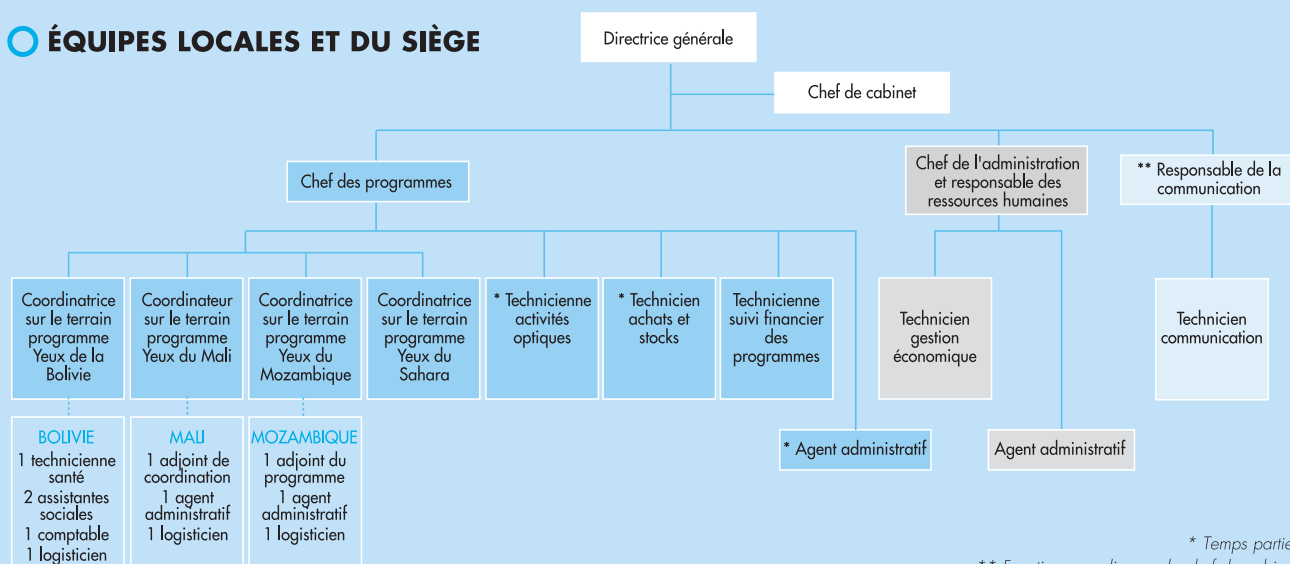
## DÉLÉGUÉS TERRITORIAUX

Rosario Martínez Navarro, déléguée à Valence  
 Lelo Méndez Aragón, déléguée en Andalousie  
 Kike Otaegi Arizmendi, délégué au Pays basque  
 Alfonso Jordán García, délégué à Madrid  
 Lurdana Teixeira Gomes, antenne du Portugal  
 Hernán E. Gras, antenne d'Argentine  
 Romain Bordas, antenne de France



© Yeux du monde

## ÉQUIPES LOCALES ET DU SIÈGE



\* Temps partiel

\*\* Fonctions remplies par la chef de cabinet

La Fondation a étendu sa présence au travers de sa délégation à Madrid et d'une antenne en France. Elle a également encouragé les équipes locales des différents pays dans lesquels elle intervient à structurer leur organisation. Cela lui a permis d'améliorer les résultats de ses actions et de voir ses efforts reconnus.

*Je vous remercie infiniment de m'avoir permis de participer à ce projet si intéressant et enrichissant.*

Elisenda Pons, photographe bénévole.  
Barcelone.

*Félicitations pour ces dix années d'efforts et de sacrifices, au prix desquels la Fondation a réalisé un travail admirable.*

Dolores Gómez, ex-représentante du Conseil général de Barcelone.

*Félicitations à toute l'équipe d'Yeux du monde pour son dixième anniversaire, et tout particulièrement au Dr Borja Corcóstegui.*

Joaquim Oller, membre. Barcelone.

*Félicitations pour votre travail, il y a encore de l'espoir.*

Maria Planas, logisticienne bénévole. Palafrugell.

*J'ai collaboré durant quatre années avec la Fondation et, sincèrement, je suis fière de faire partie de cette organisation. Merci de m'avoir permis de participer aux projets, je félicite tous ceux qui travaillent avec enthousiasme pour réaliser une si belle mission.*

Gladi Julián, infirmière bénévole.  
Argentine.

*Je vous remercie pour l'opération de mon œil gauche, lors d'une mission. L'intervention s'est bien passée et je suis très content. J'embrasse la Dre Rebeca Aienza.*

Buhari Sidi, patient sahraoui.

*J'apporte mon soutien à toutes les personnes qui, d'une manière ou d'une autre et avec altruisme, consacrent une partie de leur vie à aider ceux qui se trouvent dans le besoin. Il faut absolument poursuivre les projets coopératifs et solidaires tels que ceux d'Yeux du monde, qui rendent notre monde un peu plus juste.*

Albert Garcia, ami de la Fondation.  
Barcelone.

*J'étudie actuellement l'optométrie et, dès que j'aurai terminé, j'aimerais entrer dans votre équipe, car je trouve passionnant d'aider les personnes de cette manière. Il est encourageant de voir que certains professionnels font preuve d'une profonde humanité.*

Alejandra Morales, étudiante en optométrie. Costa Rica.

*Nous souhaitons vous féliciter pour La Nuit des Yeux du monde, une magnifique soirée, fantastique, émouvante et chaleureuse. De tels événements mettent en valeur le merveilleux travail social réalisé dans notre pays et nous aident à penser à autrui. Félicitations pour ces 10 années, et à présent, cap sur les 20 ans!*

Pere Guardiola, directeur des Institutions en Catalogne pour "la Caixa".

*Merci pour cette magnifique idée de célébration d'anniversaire. Nous avons passé un excellent moment.*

Gerard Martorell, collaborateur.  
Barcelone.

*Fantastique expérience, je suis heureux d'avoir découvert le restaurant Dans le noir ? Félicitations pour cette célébration aussi surprenante qu'agréable.*

Silvia Agulló, responsable de l'Unité de responsabilité d'entreprise et de réputation de DKV Seguros.

*Félicitations, Rafael et Borja, pour avoir rendu votre "vision" réelle et durable.*

Santiago Ruiz, collaborateur. Barcelone.

*Merci beaucoup pour l'expérience Dans le noir ? Très bonne idée, très intéressante, nous avons apprécié.*

Isabel Torres, maquettiste.  
Barcelone.

*Lors d'une mission au Mali, nous avons opéré une femme aveugle qui n'avait jamais vu sa fille. Lorsque nous lui avons retiré son bandage, elle a regardé sa fille et s'est mise à pleurer. C'était extrêmement émouvant.*

Carol Camino, optométriste bénévole.  
Barcelone.

# OUVRIR LES YEUX AU MONDE

## FONDATION YEUX DU MONDE

Tamarit, 144-146, entl. 2a - 08015 Barcelone  
Tél: +34 93 451 51 52 - Fax: +34 93 451 47 77  
[www.yeuxdumonde.org](http://www.yeuxdumonde.org) - [fondation@yeuxdumonde.org](mailto:fondation@yeuxdumonde.org)